

## **Svansvottun á Ræstingapjónustu**



**Útgáfa 3.0: 9.nóvember 2016 – 31.desember 2021**



# Efnisyfirlit

1	Almennar kröfur til umsækjanda.....	6
2	Kröfur um efnavöru.....	7
3	Kröfur um samgöngur.....	12
4	Kröfur um notkun sorppoka.....	14
5	Kröfur um notkun umhverfismerktar vöru og þjónustu.....	15
6	Samantekt stiga.....	17
7	Gæði þjónustunnar.....	18
8	Siðfræði/vinnuumhverfi.....	20

Appendix 1: Description of the company and the supplied services.....	24
Appendix 3: Chemicals used in the service.....	27
Appendix 4: Appendix for producers of non-ecolabelled chemicals.....	28
Appendix 5: Chemicals in current use (procurement list).....	32
Appendix 6: Purchased chemicals – overview consumption.....	33
Appendix 7: Examples of training.....	34
Appendix 8: Ethical requirements.....	36
Appendix 9: Subsuppliers who provide a complete service - option A in O21.....	37
Appendix 10: Subsuppliers who only provide workforce - option B in O21.....	38

076 Ræstingapjónusta, útgáfa 3.0, 9. nóvember 2016

Þetta skjal er þýðing á upprunatexta sem er á norsku. Ef upp kemur ágreiningur skal upprunalegi textinn gilda.

## Heimilisföng

Árið 1989 ákvað Norræna ráðherranefndin að stofna valfrjálst opinbert umhverfismerki sem nefnist Svanurinn. Neðangreind samtök/fyrirtæki sjá um rekstur Svansins í umboði stjórnvalda í hverju landi. Nánari upplýsingar er að finna á vefsíðunum.

Danmörk  
Miljömærkning Danmark  
Fonden Dansk Standard  
Göteborg Plads 1  
DK-2150 Nordhavn Sími: +45  
72 300 450 info@ecolabel.dk  
www.ecolabel.dk

Ísland  
Norræn Umhverfismerking á Íslandi  
Umhverfisstofnun  
Suðurlandsbraut 24  
IS-108 Reykjavík  
Sími: +354 591 20 00  
Netfang: ust@ust.is  
www.svanurinn.is

Finnland  
Miljömærkning Finland  
Box 489  
FIN-00101 Helsinki  
Sími: +358 424 2811  
[joutsen@motiva.fi](mailto:joutsen@motiva.fi)  
www.ecolabel.fi

Noregur  
Miljømærking  
Henrik Ibsens gate 20  
NO-0255 Oslo  
Sími +47 24 14 46 00  
[info@svanemerket.no](mailto:info@svanemerket.no)  
www.svanemerket.no

Svíþjóð  
[Miljömærkning](#) Sverige AB  
Box 38114  
SE-100 64 Stockholm  
Sími +46 8 55 55 24 00  
[svanen@ecolabel.se](mailto:svanen@ecolabel.se)  
www.ecolabel.se

Skjal þetta má aðeins afrita í heild og án allra breytinga. Leyfilegt er að vitna í það svo fremi sem Norrænnar umhverfismerkingar sé getið sem heimildar.

# Hvað er Svansvottuð ræstingapjónusta?

Svansvottuð ræstingapjónusta:

- Notar hátt hlutfall af umhverfsvottaðri efnavöru
- Lágmarkar notkun af óþarfa efnavöru
- Lágmarkar umhverfisáhrif vegna samgangna
- Er með starfsfólk sem er þjálfað í umhverfismálum og ræstingaaðferðum
- Er með gæðastýringu til að tryggja há gæði í þjónustunni

## Af hverju að velja Svansvottað?

- Ræstingapjónustan má nota Svansmerkið í markaðssetningu sinni. Svanurinn er vel þekkt umhverfismerki og nýtur mikils trúverðugleika á Norðurlöndunum.
- Svansvottun er einfalt tæki til að koma umhverfisvinnu- og stefnu fyrirtækisins til skila til viðskiptavina.
- Svansvottun undirstrikar hvar helstu umhverfisáhrif þjónustunnar eru og leiða því fyrirtæki áfram til að draga úr losun gróðurhúsalofttegunda, auðlindanotkun og úrgangsmagni.
- Fyrirtæki sem leggur áherslu á umhverfismál getur verið viðbúið kröfum framtíðarinnar hvað varðar umhverfið.
- Líta má á Svaninn sem tæki fyrir fyrirtæki til að vinna markvisst að umbótum í umhverfismálum.
- Svansvottunin tekur ekki einungis til umhverfismála heldur gerir það einnig gæðakröfur, þar sem umhverfismál og gæðamál fara oft saman. Þetta þýðir að Svansvottunin er einnig gæðastimpill.

## Hvað getur verið Svansvottað?

Fyrirtæki sem bjóða reglulega ræstingu og/eða gluggapvott geta fengið Svansvottun. Regluleg ræsting felur í sér reglubundin verk sem þarf að vinna til að halda hreinu innandyr. Eftirlit, söfnun úrgangs, alþrif, gólfþrif (meðtalið bón- og vaxleysing) og þrif á glerpörtum innanhús (svo sem glerveggir í skrifstofum) eru innifalin í þessum verkefnum. Með eftirliti er átt við þegar starfsfólk ræstingapjónustunnar ganga um rýmið og athuga hvort þörf er á þrifum og tæma ruslatunnur. Regluleg ræsting nefnist í þessu skjali einfaldlega ræstingar.

Ræstingar geta falið í sér, en eru ekki takmarkaðar af, svæði svo sem vinnusvæði, klósett, veitingastaði, hótél, skóla eða einkahúsnæði.

Með gluggapvotti er átt við þrif á gluggum á útveggjum (innan- og utandyra).

Ef fyrirtækið býður upp á ræstingar (meðtalið gólfþrif) og gluggapvott geta báðir hlutar þjónustunnar hlotið svansvottun. Ræstingar þurfa alltaf að hafa hlotið svansvottun, en fyrirtækið getur sjálft tekið ákvörðun um hvort það velji að votta einnig gluggapvott. Gluggapvottur þarf að uppfylla allar skyldubundnar kröfur merktar „(V)“ (allar skyldukröfur nema O2, O9 og O13). Fyrirtækið má ekki markaðssetja gluggapvottinn sem svansvottaðan ef gluggapvottur er ekki hluti af leyfi.

Viðmiðin ná ekki til sérhæfðrar ræstingar. Norræna umhverfismerkið skilgreinir eftirfarandi tegundir ræstinga sem sérhæfðar: sótthreinsun, teppahreinsun, sértæk hreinsun (t.d. vegna myglu

eða asbests), hreinsun vegna óhappa (t.d. rakaskemmda og eða bruna), hreinsun loftræstikerfa, hreinsun iðnaðarrýma (t.d. rannsóknarstofa, framleiðslusvæða í matvælaíðnaði), hreinsun á klæðningum og byggingum og skurðstofum. Rými sem þarfnast sérhæfðrar ræstingar innan reglulegra ræstinga eru einnig skilgreind sem sérhæfð ræsting (t.d. eldhúsrými í matvöruverslunum) eftir að samþykki frá norræna umhverfismerkinu.

Skilgreiningin á „ræstingu“ gerir það að verkum að ræstingaþjónusta fyrir einstaklinga, fyrirtæki og opinbera aðila getur fengið Svansvottun.

Svansvottunin á við ræstingaþjónustuna í heild sinni – það er sem sagt ekki hægt að veita einungis sumum viðskiptavinum Svansvottaða ræstingaþjónustu á meðan aðrir viðskiptavinir kaupa ræstingaþjónustu sem er ekki umhverfisvottuð. Þrátt fyrir þessa meginreglu geta þjónustuaðilar skipt þjónustunni upp í mismunandi hagnaðareiningar (t.d. þar sem ræstingaþjónustunni er skipt upp í svið þar sem hvert svið skilar sínum eigin ársreikningi, eins og svæðisskrifstofur eða svið sem þjóna mismunandi viðskiptavinum). Ef slík skipting á við verður nafn sviðsins/deilarinnar sem umsóknin á við um, að vera tekið fram á umsókninni.

Umsækjanda eða leyfishafa er leyfilegt að bjóða upp á sérhæfða ræstingu sem viðmiðin ná ekki yfir. Í slíkum tilfellum má þó ekki markaðssetja þá þjónustu sem hluta af svansvottaðri ræstingu. Einungis sá hluti þjónustunnar sem viðmiðin ná til má markaðssetja sem vottaðan.

## Hvernig á að sækja um?

### Umsókn og kostnaður

Upplýsingar um umsóknarferli og kostnað má finna á vefsíðum viðkomandi lands. Heimilisföng og vefslóðir má finna á síðu 2.

Kröfur til ræstingaþjónustu fela í sér sambland af skyldukröfum og fjölda möguleika til að afla sér stiga. Skyldukröfurnar eru merktar með O og númeri og skulu ávallt uppfylltar. Stigkröfurnar eru merktar með P og númeri og gefur hver krafa ákveðinn fjölda stiga sé hún uppfyllt.

Stigin eru lögð saman og til að fá leyfi verður að afla sér lágmarksfjölda stiga.

Gluggaþvottur þarf bara að uppfylla skyldukröfur sem merktar eru með „(V)“ (allar O-kröfur nema O2, O9 og O13).

Lýsing fylgir hverri kröfu um hvaða skjöl eiga að fylgja henni. Ýmis tákni eru notuð til að auðvelda ferlið. Þessi tákni eru:

✉ Sýnir hvaða skjölum þarf að skila

📌 Uppfylling kröfu er staðfest með vettvangsskoðun

### Umsóknir

Til að hljóta Svansvottun þarf að:

- Uppfylla allar skyldukröfur
- Ná samtals 58% af heildarstigafjölda, sjá kröfu O13 fyrir yfirlit stiga
- Aðili frá norræna umhverfismerkinu hefur lokið úttekt

Farið er með allar upplýsingar frá umsækjanda sem berast skrifstofu norræna umhverfismerkisins sem trúnaðargögn. Birgjar geta sent gögn beint til skrifstofu norræna umhverfismerkisins og eru þau gögn einnig meðhöndlum sem trúnaðargögn.

### Gildistími leyfis

Leyfið til notkun á umhverfismerkinu Svaninum gildir á meðan fyrirtækið uppfyllir allar kröfur þessara viðmiða og á meðan þessi viðmið eru í gildi. Viðmiðin gætu verið framlengd eða gerðar

smávægilegar breytingar en í þeim tilfellum lengist gildistími leyfis sjálfvirkt og leyfishafi er upplýstur um þetta.

Leyfishafi skal fá upplýsingar að minnsta kosti 1 ári áður en viðmið falla úr gildi um þær breytingar sem fyrirsjáanlegar eru. Leyfishafa býðst þá að sækja um endurvottun.

### **Vettvangsskoðun**

Norræna umhverfismerkingin mun skoða vettvang fyrir leyfisveitingu til fullvissu um að kröfum sé fylgt. Í vettvangsskoðunum verða umsækjendur að geta sýnt fram á forsendur útreikninga, frumrit þeirra skjala sem liggja til grundvallar vottunar, vörureikninga yfir innkaup og þess háttar til að sýna fram á að kröfur séu uppfylltar.

### **Spurningar**

Ef upp vakna spurningar, vinsamlegast hafið samband við skrifstofu norrænu umhverfismerkingarinnar (í þessu tilfelli Umhverfisstofnun). Sjá heimilisföng á bls. 2.

# 1 Almennar kröfur til umsækjanda

## O1 Lýsing á rekstri og þjónustu (V)

Umsækjanda ber að lýsa rekstri ræstingapjónustunnar sem hann býður upp á eins og lýst er í Viðauka 1. Umsækjandi á einnig að lýsa samningum við undirverktaka.

*Með „undirverktaki“ er átt við aðkeypta ræstingapjónustu (aðkeypt fyrirtæki sem þjónustar viðskiptavini umsækjenda beint að beiðni umsækjanda og á ábyrgð og kostnað umsækjanda). Sjá einnig kröfu O12 fyrir undirverktaka.*

☒ Lýsing á rekstri og þjónustu ræstingapjónustunnar sem óskað er eftir vottun fyrir með tilliti til Viðauka 1.

## O2 Fjöldi fermetra sem eru þrífir

Umsækjandi verður að reikna út fjölda fermetra af gólfleti sem hafa verið þrífir á ársgrundvelli.

*Með fjöldi fermetra af gólfleti sem hafa verið þrífir á ársgrundvelli er átt við flötinn þar sem ræsting skilgreind innan þessara viðmiða eru gerð.*

Gluggavottur er undanskilin kröfu O2.

Það eru tvær leiðir til að reikna út fjölda fermetra af gólfleti sem hefur verið þrífir:

1) Fjöldi fermetra af gólfleti sem hafa verið þrífir eru reiknaðir út á grundvelli upplýsinga um tíðni þrifa og umfang (fjölda fermetra) í samningum ræstingapjónustunnar. Sjá dæmi um útreikning í Viðauka 2.

2) Út frá fjölda klst. / heilsársvinna einnar manneskju:

$\text{Fjöldi m}^2 \text{ á ári} = \text{heilsársvinna einnar manneskju} \times 330,000 \text{ m}^2$

*Fjöldi ársverka er margfaldaður með FTE gildi (heilsársstarfsmaður er talinn þrifa 330 000 m<sup>2</sup> á einu ári).*

☒ Lýsing á útreikningi á fjölda fermetra af gólfleti sem hafa verið þrífir á ársgrundvelli.

### Ef notuð er aðferð 1:

a) Yfirlit (töflureiknir) yfir alla viðskiptavini þar sem kemur fram fjöldi fermetra sem þrífir eru á viku eða á mánuði margfaldaðir með ræstitíðni til að fá m<sup>2</sup> gólflet á ári.

b) Afrit af að minnsta kosti 5 samningum við viðskiptavini þar sem fermetrar koma fram.

### Ef notuð er aðferð 2:

Yfirlit yfir starfsfólk þar sem fram kemur starfshlutfall.

## 2 Kröfur um efnavöru

Með efnavöru er átt við allar efnavörur sem notast er við í ræstingum, gólfþvotti og gluggaþvotti, sjá töflu í Viðauka 3. Skilgreiningin nær einnig yfir þvottaefni fyrir þvott og meðferð á klútum og moppum (bæði innanhús og í þvottahúsi undirverktaka). Fyrir efnavöru sem ekki er umhverfisvottuð skal skila upplýsingum til norræna umhverfismerkisins um hættuflokkun (O7) og innihaldsefni (O8 og O9). Þessum upplýsingum getur framleiðandi skilað beint til norræna umhverfismerkisins og eru upplýsingarnar bundnar trúnaði (sjá Viðauka 4). Með tilliti til þessa getur norræna umhverfismerkið upplýst umsækjanda um hvort kröfur O7, O8 og O9 hafa verið uppfylltar.

Ræstingaþjónustur sem nota minna en 25 míkrólítra af efnavöru/m<sup>2</sup> af þrifnum gólfleti samkvæmt kröfu O5 þurfa ekki að uppfylla kröfur O6 og P2.

Umhverfisvottuð vara er vottuð af Svaninum, Evrópublóminu eða Bra Miljöval.

### O3 Upplýsingar um efnavöru (V)

Skila þarf uppfærðum lista yfir öll efni sem eru í notkun í fyrirtækinu. Taktu fram nafn vörunnar, framleiðanda og virkni.

Notkunarleiðbeiningar og öryggisblað efnisins skulu vera til staðar þar sem efnið er notað.

☒ Innkaupalisti yfir þau efni sem eru í notkun þar sem tekið er fram nafn vörunnar, framleiðandi og virkni. Hægt er að nota Viðauka 5 eða töflureikni.

🔑 Öryggisblað í samræmi við Viðauka II í REACH (Reglugerð (EB) nr. 1907/2006) og notkunarleiðbeiningar eiga að vera aðgengileg þar sem efni eru notuð. Þetta er athugað við vettvangsskoðun.

### O4 Notkun réttis magns efna (V)

Til að tryggja notkun á réttu magni efna skal allt starfsfólk hafa aðgang að skammtaílátum eða mæliílátum á því svæði þar sem verið er að framkvæma þrif. Til viðbótar skal sá aðili sem sér um þvott á klútum og moppum nýta sér skömmtunarlát við þvotta. Þetta verður að vera hluti af verkferlum fyrirtækisins.

☒ Afrit af verkferlum sem sýna fram á að þessi krafa sé uppfyllt.

🔑 Þetta er athugað við vettvangsskoðun.

### O5 Efnanotkun (V\*)

Efnanotkun sem fer yfir 400 µl/m<sup>2</sup> er ekki leyfð.

*\*Magn efna sem notuð eru í gluggaþvott eru ekki reiknuð með í efnanotkun, en þarf að gefa upp sérstaklega.*

Efnanotkun er reiknuð út á grundvelli heildarmagns þess hreinsiefnis sem var notað (þ.m.t. vatn í vörunni). Þvottaefni notuð í þvott á klútum og moppum (bæði innanhús og ef verktaki sér um þvott) eru einnig meðtalín. Fyrir þvottaefni í duftformi skal 1 g reiknast sem 5 ml þegar efnanotkun er áætluð.

Sjá dæmi um hreinsiefni sem taka skal með í reikninginn í Viðauka 3. Efnavara fyrir sérhæfð þrif er undanskilin í þessum útreikningi.

Efnavara sem er meðhöndluð af ræstingaþjónustunni fyrir hönd viðskiptavinar, en ekki

notuð beint við þrifin sjálf (t.d. áfylling á uppþvottaefni í uppþvottavélar viðskiptavinar, áfylling á uppþvottalegi fyrir notkun viðskiptavinar, handsápur á baði eða afisingarvökvar til að hreinsa snjó og ís) eru ekki tekin með í þessum útreikningi.

1 lítri = 1 000 000 míkrólítrar. 1 míkrólítri = 0,000 001 lítri.

☒ Heildarnotkun hreinsiefna, innkaupalisti frá öllum efnabirgjum. Taktu fram nafn vörunnar og magn keypt inn árlega.

☒ Magn efna sem notuð eru í gluggaþvotti eru tekin fram sérstaklega.

Ef þvottabjónustu er útvistað þarf að skila eftirtöldum upplýsingum til að hægt sé að áætla heildarefnanotkun:

☒ Upplýsingar/sönnun frá verktaka um magn þvottaefna sem eru notuð per kíló af moppum og tuskum. Ef slíkar upplýsingar fást ekki er hægt að nota gildið 11 ml/kg.

☒ Staðfesting frá verktaka um árlegt heildarmagn þvottar (kg moppur og tuskur).

☒ Útreikningar af heildar efnanotkun skv. kröfu um hámarks efnanotkun. Hægt að notast við Viðauka 6 eða töflureikni.

## **P1 Notkun efnavöru \***

Notkun á minna en 150 µl efnavöru/m<sup>2</sup> af gólfleti sem þrifinn er árlega: 5 stig

Notkun 151 - 200 µl efnavöru/m<sup>2</sup> af gólfleti sem þrifinn er árlega: 4 stig

Notkun 201 - 250 µl efnavöru/m<sup>2</sup> af gólfleti sem þrifinn er árlega: 3 stig

Notkun 251 – 300 µl efnavöru/m<sup>2</sup> af gólfleti sem þrifinn er árlega: 2 stig

Notkun 301 - 350 µl efnavöru/m<sup>2</sup> af gólfleti sem þrifinn er árlega: 1 stig

*\* Magn efna sem notuð eru í gluggaþvott eru ekki reiknuð með í efnanotkun, en þarf að gefa upp sérstaklega.*

☒ Sjá kröfu O5 Efnanotkun

## **O6 Hlutfall umhverfismerktrar efnavöru (V)**

Hlutfall umhverfismerktrar efnavöru sem notuð er verður að vera hærra en 80%.

Bóngrunnar, gólfbón, gólfvax og bón- og vaxleysiefni eru ekki talinn með í þessari kröfu.

Hlutfall umhverfismerktrar efnavöru sem notuð er til gluggaþvottar verður að vera hærra en 80%.

Umhverfisvottuð vara er vottuð af Svaninum, Evrópublóminu eða Bra Miljöval.

Hlutfallið er reiknað af heildarnotkun efnavöru á ári (með vatni í vöru). Þvottaefni sem notuð eru við þvotta á klútum og moppum sem þvegið er innanhús falla undir þessa kröfu. Fyrir þvottaefni í duftformi skal 1 g reiknast sem 5 ml þegar efnanotkun er áætluð.

Hlutfallið er reiknað út sem % rúmmáls af heildarnotkun efnavöru á ári.

Sjá dæmi um útreikninga í Viðauka 3. Efnavara vegna sérhæfðra ræstinga er undanskilin.

☒ Útreikningar á hlutfalli umhverfismerktrar efnavöru. Notast má við Viðauka 6 eða töflureikni.



## P2 Hlutfall umhverfismerktar efnavöru

Hlutfall umhverfismerktar efnavöru er 96 – 100 %: 3 stig

Hlutfall umhverfismerktar efnavöru er frá 90-95 % rúmmáls: 2 stig

Hlutfall umhverfismerktar efnavöru er frá 84 – 89 % rúmmáls: 1 stig

☒ Sjá kröfu O6 Hlutfall umhverfismerktar efna

## O7 Hættuflokkun efnavöru sem er ekki umhverfissvottuð (V)

Vörur sem ekki eru umhverfismerktar verða að vera flokkaðar samkvæmt kröfum sem tilgreindar eru í eftirfarandi töflu. Efnavara í blautklútum/wet-wipes og efnum sem bætt er við moppur (sápuhylki sem koma með blautmoppum) falla einnig undir þessa kröfu. Því til viðbótar nær krafan einnig yfir efnavöru sem notuð er til þvotta á klútum og moppum (bæði innanhús og hjá verktaka/þvottahúsi<sup>1</sup>).

Tafla 1: Hættuflokkar efnavöru

Reglugerð Evrópusambandsins nr. 1272/2008 um flokkun, merkingu og pökkun efna og blandna (CLP)		
Hættuflokkar	Kóði fyrir hættuflokk og -undirflokk	Hættusetning
Hættulegt fyrir vatnsumhverfi	Bráð eit. á vatn. 1 (Aquatic Acute 1) Langv. eit. á vatn 1 (Aquatic Chronic 1)	H400, H410, H411, H412, H413
Bráð eiturskrif	Bráð eit. 1 (Acute Tox. 1) Bráð eit. 2 (Acute Tox. 2) Bráð eit. 3 (Acute Tox. 3) Bráð eit. 4 (Acute Tox. 4)	H300, H310, H330, H301, H311, H331, H302*, H312*, H332*
Sértæk eiturskrif á marklíffæri - váhrif í eitt skipti og endurtekin váhrif	SEM-VES 1 (STOT SE 1) SEM-VES 2 (STOT SE 2) SEM-VES 3 (STOT SE 3) (gildir bara um úðavörur) SEM-EV 1 (STOT RE 1) SEM-EV 2 (STOT RE 2)	H370, H371, H372, H373  H335 (gildir bara um úðavörur**)
Alvarlegur augnskaði/augnerting	Augnskað. 1 (Eye Dam. 1) (gildir bara um úðavörur)	H318 (gildir bara um úðavörur **)
Hætta við ásvelgingu	Eit. v. ásvelg. 1 (Asp. Tox. 1)	H304
Næming öndunarfæra/húðar	Næm. öndunarf. 1 (Resp. Sens. 1) Húðnæm. 1 (Skin Sens. 1)	H334, H317 eða merkt EUH 208: "Inniheldur ( <i>nafn nemandi efni</i> ). Getur valdið afnæmisviðbrögðum." ***
Krabbameinsvaldandi áhrif	Krabb. 1A (Carc. 1A) Krabb. 1B (Carc. 1B) Krabb. 2 (Carc. 2)	H350, H351
Stökkbreytandi áhrif á kímfrumur	Stökkbr. 1A (Muta. 1A) Stökkbr. 1B (Muta. 1B) Stökkbr. 2 (Muta. 2)	H340, H341
Eiturskrif á æxlun	Eit. á æxlun 1A (Repr. 1A) Eit. á æxlun 1B (Repr. 1B) Eit. á æxlun 2 (Repr. 2)	H360, H361, H362

Vinsamlegast athugið að framleiðendur hráefna/vöru eru ábyrgir fyrir flokkun.

<sup>1</sup> Þegar þvegið er hjá Svansvottuðu þvottahúsi er skráning á notkun efnavöru ekki nauðsynleg.

\*Efni til iðnaðarnotkunar mega vera merkt með H302, H312 og H332 ef umbúðirnar eru hannaðar þannig að notandinn komist ekki í snertingu við vöruna.

\*\*Vörur í úðabrusum eða samsvarandi útbúnaður með stútum sem veldur ekki úðaskýi má

vera merkt með H335 og H318.

\*\*\*Þvottaefni sem eru flokkuð sem H332, H317 eða merkt með EUH 208 setningunni „*Inniheldur (heiti námandi efni). Getur framkallað ofnæmisviðbrögð*“ vegna ensímsinnihalds er undantekning. Þó með þeim fyrirvara að ensímin séu hjúpuð/í hylki eða í fljótandi formi.

- ☒ Yfirlýsing frá framleiðenda skv Viðauka 4. Öryggisblað fyrir efnavöruna í samræmi við II. viðauka við REACH (reglugerð (EB) nr. 1907/2006).
- ☒ Ef varan er merkt H302, H312 eða H332 verður lýsing á hönnun þakkingarinnar að fylgja með.
- ☒ Yfirlýsing frá ræstingaþjónustu um að efni sem merkt eru H318 og H335 séu ekki notaðar á úðabrusa, hvorki hrein né úþynnt skv. Viðauka 5.

## **O8 Efnavara sem ekki er umhverfissvottuð, efni sem ekki mega vera til staðar (V)**

Fyrir efnavöru sem ekki er umhverfissvottuð mega eftirfarandi innihaldsefni ekki vera til staðar. Efnavara í blautklútum/wet-wipes og efnum sem bætt er við moppur (sápuhyllki sem koma með blautmoppum) falla einnig undir þessa kröfu. Því til viðbótar nær krafan einnig yfir efnavöru sem notuð er til þvotta á klútum og moppum (bæði innanhúss og hjá verktaka/þvottahúsi<sup>1</sup>).

- Hvarfgjörn klórsambönd, til dæmis natríumhýpóklórít
- Lífræn klórsambönd
- Alkýlfenóletoxýlöt (APEO efni) og/eða afleiður (APD)
- Línuleg alkýlbensensúlfónöt (LAS efni)
- EDTA\* og sölt þess
- DTPA
- Nanó efni\*\*
- Pólý- og perflúoróalkýl innihaldandi efnasambönd (PFAS)\*\*\*
- Metýldibrómóglútarónítríl (MG)
- Optísk bleikiefni
- Nítrómoskusefni og fjölhringja moskusefni
- Efni sem talin eru hafa hugsanleg hormónaraskandi áhrif í flokki 1 eða 2 á forgangslista ESB yfir efni sem rannsaka skal hvað varðar hormónaraskandi áhrif. Listann má finn í heild sinni á:  
[http://ec.europa.eu/environment/chemicals/endocrine/pdf/final\\_report\\_2007.pdf](http://ec.europa.eu/environment/chemicals/endocrine/pdf/final_report_2007.pdf) (Viðauki L, frá síðu 238)
- Efni sem ESB hefur metið sem PBT (þrávirk efni sem safnast fyrir í lífverum og eru eitruð) eða vPvB (mjög þrávirkt efni sem safnast fyrir í lífverum í miklum mæli), í samræmi við viðmiðin í XIII. viðauka í REACH, ásamt efnum sem hafa ekki enn verið metin en uppfylla viðmiðin.
- Efni á kandidatefna REACH: <https://echa.europa.eu/candidate-list-table>
- Efni sem eru skilgreind sem CMR (krabbameinsvaldandi, stökkbreytandi eða hafa eitruhrif á æxlun) (flokkur 1 og 2) í CLP reglugerðinni.

*Innihaldsefni eru talin vera öll efni sem eru í vörunni, en ekki óbreytt efni úr bráefnaframleiðslu nema það sé tekið fram sérstaklega. Innihaldsefni og óbreytt efni eru skilgreind hér að neðan.*

*Innihaldsefni: Öll efni í efnavörunni, þ.m.t. auka- og íblöndunarefni í innihaldsefnum (þ.e. rotvarnarefni og bindiefni). Þekkt klófningsefni úr innihaldsefnum (t.d. formaldehýð, arylamin, rotvarnarefni sem mynduð eru í vörunni) teljast einnig vera innihaldsefni.*

*Óbreytt efni: Efnaleifar úr framleiðsluferlinni, þar með talið framleiðslu bráefna, sem eru mælanlegar í*

viðkomandi innihaldsefni/bráefni og/ eða lokavörðunni í styrkleika sem er undir 100 ppm (0,0100 % w/w, 100 mg/kg).

Óbreinindi sem fyrirfinnast í innihaldsefni í meiri styrk en 1,0% teljast alltaf til innihaldsefna, óbáð styrk í lokavörðunni.

Dæmi um óbreinindi eru leifar af hvarfefnum, einliðum, efnabvötum, blöðarefnum og „scavengers“ (þ.a.s. efnum sem notuð eru til að draga úr áhrifum óæskilegra efna), leifar af breinsiefnum sem notuð eru á framleiðslustigi vörunnar eða óbreinindi frá öðrum blutum framleiðslukeðjunnar.

<sup>1</sup>Þegar þvegið er hjá Svansvottuðu þvottahúsi er skráning á notkun efnavöru ekki nauðsynleg.

\*Fastar sápuvörur (t.d. sápuflögur) eru leyfilegar ef samanlagður styrkur EDTA og fosfónata er undir 0,06%.

\*\*Notast er við skilgreiningu framkvæmdarstjórnar ESB á nanóefnum sem var samþykkt 18. október 2011 „*A natural, incidental or manufactured material containing particles, in an unbound state or as an aggregate or as an agglomerate and where, for 50 % or more of the particles in the number size distribution, one or more external dimensions is in the size range 1 nm - 100 nm.*“ Dæmi um nanóefni eru ZnO, TiO<sub>2</sub>, SiO<sub>2</sub>, Ag og laponite með agnir í nanóstærð í styrk yfir 50 %. Fleyti (e. emulsions) af fjölliðum teljast ekki vera nanóefni.

\*\*\* Bóngrunnur, gólfbón og gólfvax eru ekki talinn með í þessari kröfu. Sjá kröfu O9.

☒ Útfyllt og undirrituð yfirlýsing skv. Viðauka 4.

## **O9 Yfirborðsvirk flúor- og kísilefni í bóngrunni, gólfbóni og gólfvaxi**

### **Yfirborðsvirk flúorefni**

Bóngrunnur, gólfbón og gólfvax mega mest innihalda 0,025 % w/w (þyngarprósenta) af yfirborðsvirkum flúorefnum.

Lengd flúoruðu kolefniskeðjunnar í yfirborðsvirka flúorefninu í vörðunni má ekki vera meiri en 5 atóm.

*Skilyrði: Ef efnavaran inniheldur yfirborðsvirke kísilefni má hún ekki innihalda yfirborðsvirke flúorefni.*

☒ Yfirlýsing frá framleiðanda sem sýnir fram á að lengd kolefniskeðjunnar í yfirborðsvirka flúorefninu sé ekki meiri en 5 atóm (sjá Viðauka 4).

### **Yfirborðsvirk kísilefni**

Bóngrunnur, gólfbón og gólfvax mega mest innihalda 0,25 % w/w (þyngarprósenta) af yfirborðsvirkum kísilefnum.

*Skilyrði: Ef efnavaran inniheldur yfirborðsvirke flúorefni má hún ekki innihalda yfirborðsvirke kísilefni.*

☒ Yfirlýsing frá framleiðanda sem sýnir að magn yfirborðsvirkra kísilefna sé ekki meira en 0,25 % w/w (sjá Viðauka 4).

## **O10 Ilmefni og rotvarnarefni í úðabrusum (V)**

Ilmefni og/ eða ofnæmisvaldandi rotvarnarefni með hættusetningu H317 eða H334 mega ekki vera til staðar í efnum í úðabrusum. Krafan nær yfir „ready-to-use“ vörur og vörur sem hellt hefur verið yfir í úðabrusa.

Vörur í úðabrusum eða samsvarandi útbúnaður með stútum sem veldur ekki úðaskýji eru leyfilegar.

- ☐ Lýsing á verkferlum og búnaðar sem sýnir að krafan sé uppfyllt.
- ☐ Í listanum yfir efnavöru sem er í notkun skal merkja sérstaklega þær vörur sem eru úðar eða notaðar til áfyllingar úðabrusa.

### 3 Kröfur um samgöngur

Ef ræstingapjónustan notar engin farartæki við ræstingar, á þessi krafa ekki við.

#### O11 Innkaup farartækja (V)

Öll nýkeypt farartæki eða farartæki í nýjum rekstrarleigusamningum skulu uppfylla nýjustu gildandi evrópsku staðla fyrir farartæki (Euronorm). Krafan gildir frá og með umsókn um Svaninn.

*Krafan á við um eigin bíla og flutningabíla ræstingapjónustunnar sem og farartæki sem hann leigir og önnur farartæki sem notuð eru í tengslum við ræstingapjónustuna og gluggaþvottinn. Þannig falla farartæki sem notuð eru af yfirmönnum, stjórnendum, aðstoðarfólki, skipuleggjendum, eftirliti o.fl. sem er hluti af vinnunni undir þessa kröfu.*

*Farartæki sem framleidd hafa verið nýlega (eru keypt ný) munu alltaf uppfylla nýjustu Euronorm-staðla.*

*Krafan nær ekki yfir rafmagnsfarartæki, hjól og aðrar tegundir farartækja sem ekki eru til Euronorm-staðlar fyrir.*

- ☐ Innkaupaferlar sem tryggja að nýkeypt farartæki og farartæki í nýjum rekstrarleigusamningum uppfylli gildandi Euronorm-staðla.

#### O12 Hámarks eldsneytisnotkun til flutninga (V)

Hægt er að uppfylla kröfuna með tvennum hætti (við gluggaþvott þarf að notast við A).

A) Heildar eldsneytisnotkun til flutninga má ekki fara yfir 9,0 l/100km

eða

B) Heildar eldsneytisnotkun til flutninga má ekki fara yfir 0,75 ml bensín/m<sup>2</sup>.

*Krafan á við um eigin bíla og flutningabíla ræstingapjónustunnar sem og farartæki sem hann leigir og önnur farartæki sem notuð eru í tengslum við ræstingapjónustuna.*

*Krafan nær ekki yfir farartæki með lyftu sem notuð eru við gluggaþvott.*

*Ef notast er við eldsneyti annað en bensín, er orkuinnihaldið áætlað fyrir þau eldsneyti með eftirfarandi stuðlum (miðað við bensín):*

- Fjöldi lítra af dísel  $\times 1,1$
- Fjöldi lítra af lífdísel = fjöldi lítra af bensíni
- Fjöldi lítra af lífetanóli  $\times 0,6$
- Samtals kg af vetni  $\times 3,6$
- Samtals kWh rafmangs  $\times 0,2$

*Norræna umhverfismerkið getur samþykkt stuðla fyrir aðrar tegundir eldsneytis byggt á varmagildi eldsneytisins (ef hægt er að sýna fram á slíkt).*

*Þegar notast er við einkabíla sem greitt er kílómetragjald fyrir, er leyfilegt að reikna eldsneytisnotkun á eftirfarandi hátt: annað hvort að notast við fastann 11 lítrar bensín/100 km – eða að nota notast við*

*uppgefna eldsneytisnotkun bílsins í samræmi við EU norm EEC 1999/100 margfaldað með 1,5.*

- ☐ A) Eldsneytisnotkun í l (bensín)/100 km: Útreikningar á heildareldsneytisnotkun til flutninga á hverja 100km. Almennar upplýsingar frá bílaframleiðanda um nýtni bílsins er ekki nægjanleg.
- ☐ B) Eldsneytisnotkun í ml/m<sup>2</sup>: Útreikningar á heildareldsneytisnotkun til flutninga á hvern þrífinn m<sup>2</sup>.
- ☒ Gögn vegna útreikninga á eldsneytisnotkun og keyrðir kílómetrar eru skoðuð við vettvangsskoðun.

### **Kröfur sem veita stig: P3 og P4**

Umsækjandi verður að velja eina af kröfunum P3 eða P4 eftir því hvaða reikniaðferð var notast var við útreikning á hámarks eldsneytisnotkun í O12. Umsækjandi getur aðeins fengið stig úr annari kröfunni.

#### **P3 Skilvirkni nýtingar eldsneytis**

Skilvirkni nýtingar eldsneytis til flutninga er minni en 5.0 l/100 km: 5 stig

Skilvirkni nýtingar eldsneytis til flutninga er 5,0 – 5,9 l/100 km: 4 stig

Skilvirkni nýtingar eldsneytis til flutninga er 6.0 - 6,9 l/100 km: 3 stig

Skilvirkni nýtingar eldsneytis til flutninga er 7,0 7,9 l/100 km: 2 stig

Skilvirkni nýtingar eldsneytis til flutninga er 8 – 8,9 l/100 km: 1 stig

- ☐ Útreikningar O12 fyrir hámarks eldsneytisnotkun.

#### **P4 Eldsneytisnýting**

Skilvirkni nýtingar eldsneytis til flutninga er minni en 0,15 ml/m<sup>2</sup>: 5 stig

Skilvirkni nýtingar eldsneytis til flutninga er 0,15 – 0,29 ml/m<sup>2</sup>: 4 stig

Skilvirkni nýtingar eldsneytis til flutninga er 0,30 – 0,44 ml/m<sup>2</sup>: 3 stig

Skilvirkni nýtingar eldsneytis til flutninga er 0,45 – 0,59 ml/m<sup>2</sup>: 2 stig

Skilvirkni nýtingar eldsneytis til flutninga er 0,60 – 0,70 ml/m<sup>2</sup>: 1 stig

- ☐ Útreikningar O12 fyrir hámarks eldsneytisnotkun.

## 4 Kröfur um notkun sorppoka

### P5 Pokanotun

Umsækjandi verður að reikna út magn poka sem eru notaðir fyrir ruslakörfur og pappírskörfur í milligrömmum (mg) á fermetra ( $m^2$ ) sem eru þrífir á ári.

Stigagjöfin er eftirfarandi:

Notkun er minni en 40 mg af sorppokum á hvern  $m^2$ : 5 stig

Notkun á 40 - 79 mg af sorppokum á hvern  $m^2$ : 4 stig

Notkun á 80 - 119 mg af sorppokum á hvern  $m^2$ : 3 stig

Notkun á 120 - 159 mg af sorppokum á hvern  $m^2$ : 2 stig

Notkun á 160 - 200 mg af sorppokum á hvern  $m^2$ : 1 stig

*Sorppokar fyrir þrífavagna eru ekki taldir með.*

*Ef umsækjandi hefur einungis upplýsingar um það magn plastpokarúlla sem voru notaðar, er hægt að reikna út þyngdina samkvæmt meðalfjölda plastpoka á hverri rúllu.*

*Ef umsækjandi notar plastpoka en vantar upplýsingar um þyngd pokans, verður að nota þyngd sem samsvarar 10 g á hvern plastpoka.*

*Ef ábyrgð ræstingaþjónustu gagnvart viðskiptavininum felur ekki í sér að tæma ruslatunnur og pappírskörfur eða ef ræstingaþjónustan hefur engin ábrif á hvaða sorppoka viðskiptavinurinn notar (ræstingaþjónustan tæmir einungis ruslið), þarf ekki að taka notkun viðskiptavinarins á ruslapokum með í útreikninginn. Einnig þarf að taka fjölda fermetra sem eru þrífir fyrir þennan viðskiptavin út úr útreikningi á notkun sorppoka.*

☒ Útreikningur á árlegri notkun sorppoka í milligrömmum á hvern þrífinn fermetra ( $mg/m^2$ ).

## 5 Kröfur um notkun umhverfismerktrar vöru og þjónustu

### P6 Innkaup af umhverfismerktum vörum og þjónustu (hámark hægt að fá 6 stig)

Innkaup af umhverfismerktum vörum og þjónustu gefur stig eins og fram kemur í töflunni hér að neðan. „Umhverfismerkt“ þýðir í þessu sambandi vörur og þjónusta sem er merkt með Svaninum, Evrópublóminu eða Bra Miljöval. Fyrir vinnufatnað gildir GOTS vottun sem umhverfismerkt. Hámark stigafjöldi fyrir þessa kröfu er 6.

Tafla 2: Stig fyrir notkun á umhverfismerkttri vöru og þjónustu

Stigakrafa fyrir vörur og þjónustu	Skilyrði fyrir stigagjöf	Stig	Gagnaskil/útreikningar (% af innkaupsmagni er gefið upp í viðeigandi einingu (kostnaður, magn, lítrar, kg))
Að lágmarki 90% af <b>mjúkpappír</b> (eldhúsrúllur, pappírspurrkur og klósettspappír) hjá viðskiptavini eru umhverfismerkt	Á við þegar fyrirtækið er ábyrgt fyrir innkaupum og áfyllingu af mjúkpappír hjá viðskiptavini	1 stig	Yfirlit yfir innkaup ræstingabjónustunnar á umhverfismerktum mjúkpappír (takið fram birgja og ef umhverfismerkt, hvernig merki og leyfisnúmer). Útreikningar af hlutfalli umhverfismerkt miðað við samtals magn mjúkpappírs sem fyrirtækið dreifir til viðskiptavina
Að lágmarki 50% af <b>handklæðarúllum</b> hjá viðskiptavini eru umhverfismerktar	Á við þegar fyrirtækið er ábyrgt fyrir innkaupum og áfyllingu af handklæðarúllum fyrir viðskiptavininn	1 stig	Yfirlit yfir innkaup ræstingabjónustunnar á umhverfismerktum handklæðarúllum (takið fram birgja og ef umhverfismerkt, hvernig merki og leyfisnúmer). Útreikningar af hlutfalli umhverfismerkt miðað við samtals magn handklæðarúlla sem fyrirtækið dreifir til viðskiptavina
90% af <b>sápu</b> á klósettum viðskiptavinarins er umhverfismerkt	Á við þegar fyrirtækið er ábyrgt fyrir innkaupum og áfyllingu af sápu hjá viðskiptavini	1 stig	Yfirlit yfir innkaup ræstingabjónustunnar á umhverfismerkttri sápu (takið fram birgja og ef umhverfismerkt, hvernig merki og leyfisnúmer). Útreikningar af hlutfalli umhverfismerkt miðað við samtals magn sápu sem fyrirtækið dreifir til viðskiptavina
Að lágmarki 50% af innkeyptum <b>vinnufatnaði</b> fyrir starfsmenn (sem vinna við ræstingu) eru umhverfismerkt		1 stig	Yfirlit yfir innkaup ræstingabjónustunnar á umhverfismerktum vinnufatnaði (takið fram birgja og ef umhverfismerkt, hvernig merki og leyfisnúmer). Útreikningar af hlutfalli umhverfismerkt miðað við samtals magn vinnufatnaðar sem fyrirtækið kaupir inn
Að lágmarki 70% af <b>tuskum og moppum</b> sem notaðar eru í ræstingu eru umhverfismerktar		1 stig	Yfirlit yfir innkaup ræstingabjónustunnar á umhverfismerktum tuskum og moppum (takið fram birgja og ef umhverfismerkt, hvernig merki og leyfisnúmer). Útreikningar af hlutfalli umhverfismerkt miðað við samtals magn sem fyrirtækið kaupir inn
Að lágmarki 50% af aðkeyptum <b>bílaþvotti</b> er svansvottaður	Á við um bílaþvott farartækja sem notuð	2 stig	Yfirlit yfir innkaup ræstingabjónustunnar á svansvottaðri

	eru við ræstingar		bílaþvottaþjónustu (takið fram birgja og ef umhverfismerkt, hvernig merki og leyfisnúmer). Útreikningar af hlutfalli umhverfismerkt miðað við samtals aðkeypt bílaþvottaþjónusta.
100% umhverfismerkt <b>þvottaþjónusta</b>  Lágmark 75% af aðkeyptri þvottaþjónustu  Lágmark 50% af aðkeyptri þvottaþjónustu	Við innkaup á aðkeyptri þvottaþjónustu	3 stig  2 stig  1 stig	Yfirlit yfir innkaup ræstingajónustunnar á umhverfismerkttri þvottaþjónustu (takið fram birgja og ef umhverfismerkt, hvernig merki og leyfisnúmer). Útreikningar af hlutfalli umhverfismerkt miðað við samtals aðkeypt þvottaþjónusta.
Lágmark 50% af umhverfismerkttri vöru og þjónustu í <b>öðrum vöruflokkum*</b>		1 stig	Yfirlit yfir innkaup ræstingajónustunnar á annarri umhverfismerkttri vöru og þjónustu (takið fram birgja og ef umhverfismerkt, hvernig merki og leyfisnúmer). Útreikningar af hlutfalli umhverfismerkt miðað við heildar innkaup.

\* Ekki er hægt að fá stig í P6 fyrir umhverfismerкта efnavöru – stig fyrir umhverfismerкта efnavöru eru reiknuð í P2.



# 6 Samantekt stiga

## O13 Samtals stigafjöldi

Ræstingaþjónustan þarf að ná að lágmarki 14 stigum með flutningum og 11 stigum án flutninga.

Ræstingaþjónusta sem notar minna en 25 míkrólítra af efnavöru/m<sup>2</sup> af þrifnum gólfleti í samræmi við kröfu O5, þarf að ná að lágmarki 13 stigum með flutningum og 10 stigum án flutninga.

Í eftirfarandi töflu er tekið saman hvar hægt er að ná í stig.

Tafla 3: Samantekt stiga

Stigakröfur	Samtals stigafjöldi	Hámark stiga sem hægt er að ná
Notkun efnavöru		5 stig
Hlutfall umhverfismerkrar efnavöru		3 stig
Flutningar (eldsneytisnýting)		5 stig
Notkun sorppoka		5 stig
Notkun umhverfismerkrar vöru og þjónustu		6 stig
<b>Samtals</b>		<b>24 stig</b>

☒ Samantekt á samtals stigafjölda skv töflunni að ofan.

## 7 Gæði þjónustunnar

### O14 Kerfi til að hafa eftirlit með gæðum ræstinga (V)

Ræstingabjónustan verður að vera með kerfi til að hafa eftirlit með gæðum ræstinga sem skilar hlutlægum niðurstöðum sem hægt er að sannreyna. Hlutlagni og sannreynanleiki næst fram ef viðskiptavinur og ræstingabjónustan eru sammála um gæðastig þjónustunnar og hvernig á að meta árangurinn. Ræstingabjónustan verður að lágmarki að setja upp eftirfarandi (skriflega):

- Verkferil fyrir stjórnun og eftirlit  
Verkferilinn á að innihalda upplýsingar um hvernig gæði eru tryggð hvernig eftirlit með árangri er háttað, að gæðaeftirlit fari fram á öllum hlutum/svæðum, hver er ábyrgur fyrir eftirliti og hvernig skýrslugjöf varðandi gæðaeftirlit er háttað.
- Verkeferil til að skrifa eftirlitsskýrslur  
Ef ræstingabjónustan notast við kerfi sem metur gæði ræstinga í samræmi við Norrænan staðal INSTA 800 „Gæði ræstinga – málkerfi til að meta og gefa stig fyrir gæði ræstinga“ þá er þessi krafa uppfyllt.

✉ Verkerflar og eyðublöð sem notuð eru við gæðastjórnun.

### O15 Skriflegar verkleiðbeiningar (V)

Umsækjandi verður að setja upp skriflegar leiðbeiningar um verk sem ná yfir þau verkefni sem þjónustan sinnir.

Þegar um er að ræða algengustu ræstingar skal taka verkleiðbeiningar saman þannig að þær innihaldi til dæmis upplýsingar sem eru tilgreindar hér að neðan. Markmið þessarar verkleiðbeininga er að fyrirbyggja frávik við vinnuna:

- Lýsing: Stutt lýsing á verkefninu (þ.e. þrif á göngum, þrif á snyrtingu o.s.frv.).
- Tíðni: Hve oft skal framkvæma (þ.e. daglega, í hverri viku, á hverju ári o.s.frv.) eða að ná verði fram ákveðnum fyrirfram skilgreindum gæðum.
- Viðfang ræstinganna: Yfirborðsflötur herbergja sem þarf að þrifa (t.d. gólf, veggir húsgögn o.s.frv.).
- Aðferðir sem eiga við: Lýsingar á viðkomandi aðferðum og tækjabúnaði, vélum og efnavöru (nokkrir mismunandi valkostir geta átt við og starfsmaður velur þann kost sem við á, t.d. út frá magni óhreininda).

*Ef umsækjandinn er með vottað umhverfisstjórnunarkerfi (ISO eða EMAS) sem nær yfir ræstingabjónustuna sem sótt er um umhverfismerki fyrir, vottar kerfið að þessi krafa sé uppfyllt.*

✉ Skriflegar verkleiðbeiningar

✉ Ef ræstingabjónustan notast við vottað umhverfisstjórnunarkerfi, skal skila inn afriti af vottorði og afrit af köflum sem ná yfir verkleiðbeiningar.

### O16 Verkerflar við breytingar, frávik og kvartanir (V)

Ræstingabjónustan á að tryggja með verkerlum að:

- Þegar breytingar sem geta haft áhrif á vottun Svansins eru yfirvofandi sé norræna umhverfismerkinu (í þessu tilfelli Umhverfisstofnun) skriflega tilkynnt um áætlaðar breytingar. Þetta getur t.d. átt við þegar efnum er skipt út eða ræstingaraðferðum breytt.
- Þegar frávik eiga sér stað sem geta haft áhrif á vottun Svansins, skal tengiliður strax tilkynna norræna umhverfismerkinu (í þessu tilfelli Umhverfisstofnun) skriflega um frávik.ð.
- Til sé kerfi/verkferill fyrir meðhöndlun kvartana og athugasemda.



Afrit af verkferlum fyrir breytingar, frávik og kvartanir.

## **O17 Eftirfylgni Svansins (V)**

Kröfum Svansvottunarinnar skal fylgt eftir árlega og skal fyrirtækið tryggja að allar kröfur séu uppfylltar árlega.

*Skrifstofa Svansins getur krafist skriflegrar skýrslu um það hvort umhverfiskröfum sé framfylgt eða komið í vettvangsskoðun í fyrirtækið.*



Verkferlar fyrir eftirfylgni/ársskýrsluskila.

## 8 Siðfræði/vinnuumhverfi

### O18 Kröfur yfirvalda (V)

Ræstingaþjónustan verður að tryggja að viðeigandi reglugerðir og lög séu uppfyllt, þ.m.t. ákvæði um vinnuumhverfi, vinnuöryggi, hreinlæti og heilsufar. Norræna umhverfismerkingin getur afturkallað leyfið ef þessi krafa er ekki uppfyllt.

☒ Undirritað umsóknareyðublað

### O19 Þjálfun starfsfólks (V)

Ræstingaþjónustan verður að vera með áætlun til staðar um þjálfun starfsfólks sem byggir á eftirfarandi grundvallaratriðum:

- Upplýsingar um efnavöru, þrífæðferðir, tæki og vélbúnað.
- Upplýsingar um heilsu, öryggi og umhverfi.
- Þjálfun í vistakstri fyrir starfsfólk þar sem við á, t.d. fyrir eftirlitsaðila, rekstrarstjóra og starfsfólk sem notar farartæki mikið til að komast milli viðskiptavina.
- Upplýsingar um meðhöndlun úrgangs.

Þjálfunaráætlunin verður að tilgreina markmið um hvenær þarf að ljúka þjálfun og hvaða hópar starfsfólks skulu hljóta slíka þjálfun. Áætlunin til að þjálfar nýtt starfsfólk verður að tilgreina hversu fljótt starfsmaður skal ljúka þjálfun eftir að hann hóf störf hjá ræstingaþjónustunni.

Einnig skal skila inn stuttri lýsingu á innihaldi þjálfunarnámskeiðisins.

Skipulögð þjálfun getur orðið styttri þegar um er að ræða starfsfólk sem hefur þegar fengið þjálfun í ræstingum eða hefur hagnýta reynslu innan ræstingageirans.

Nota má ráðleggingar frá EFCI og UNI-Europa varðandi þau svið sem þarf að þjálfar, sjá Viðauka 7.

☒ Þjálfunaráætlun

### O20 Siðferðislegar kröfur (V)

Umsækjandi verður að uppfylla eftirfarandi skilyrði:

- Vera með virðisaukaskattsnúmer og atvinnurekendatryggingu og í Finnlandi þarf viðkomandi að vera „förskottsuppbörðsregistrade“.
- Fyrirtækið má ekki skulda skattgreiðslur eða önnur opinber gjöld fallnar í gjalddaga.
- Starfsmönnum fyrirtækisins skulu vera tryggð laun (einnig fyrir sérþrif/sérstök verkefni), vinnutími og önnur starfsréttindi sem ekki eru lakari en þau réttindi sem koma fram í kjarasamningum fyrir þjónustusviðið sem við á.
- Farið skal eftir gildandi kjarasamningum.

- Bókhald fyrirtækisins verður að vera staðfest af endurskoðanda.
- Fyrirtækið skal vera með ábyrgðartryggingu (ansvarsforsikring?).
- Allir starfsmenn verða að fá afhent sýnileg nafnspjöld eða viðskiptaspjöld þannig að viðskiptavinurinn geti auðkennt þann einstakling sem framkvæmir þjónustuna. Einnig skal starfsfólk vera reiðubúið að sýna ID-kort/skilríki sé óskað eftir því.

Ef fyrirtækið fylgir ekki ráðleggingum og ákvörðunum sem gilda um starfsemi þess samkvæmt lögum, vinnulöggjöf eða neytendalöggjöf getur norræna umhverfismerkingin afturkallað leyfið.

☒ Sjá Viðauka 8 fyrir siðferðislegar kröfur.

## O21 Kröfur til undirverktaka (V)

A) Undirverktaki sem er ábyrgur fyrir allri þjónustu/verkefni (t.d. vinnuafli, efnavara) þarf að uppfylla eitt af eftirfarandi kröfum:

1. Undirverktakinn er önnur Svansvottuð ræstingaþjónusta
2. Undirverktakinn uppfyllir kröfu O20 *Siðferðislegar kröfur*. Þær efnavörur sem undirverktakinn notast við í þjónustu sinni við umsækjanda á að uppfylla kröfur O7, O8 og O9.

Hluttur undirverktakans má ekki vera meiri en 15% af veltu umsækjanda.

Leyfishafinn þarf að taka sérstaklega fram í samningum við viðskiptavininn hvaða hlutar ræstinganna er í höndum undirverktaka.

☒ Ef undirverktakinn er Svansvottaðir skal gefa upp nafn fyrirtækisins og leyfisnúmer sbr. Viðauka 9.

☒ Útreikningar á hlutfall veltu sem er í höndum undirverktaka.

☒ Verkferlar sem tryggja að leyfishafinn taki fram í samningum við viðskiptavini hvaða hlutar þjónustunnar eru í höndum ósvansvottaðra undirverktaka.

B) Undirverktaki sem skaffar umsækjandi vinnuafli skal uppfylla eitt af eftirfarandi kröfum:

1. Undirverktakinn er önnur Svansvottuð ræstingaþjónusta
2. Undirverktakinn tekur þátt í starfsmannaþjálfun umsækjanda (O19). Fermetrafföldi sem þjónustaður er af undirverktaka (O2), tilheyrandi flutningar (O12), efnanotkun (O5 og O6) og notkun sorppoka (P5) sem falla á undirverktakann vegna verkefnis frá umsækjanda skulu vera með í útreikningum umsækjanda.

Undirverktakinn skal uppfylla eftirfarandi:

- Undirverktakinn má ekki ráða starfsfólk af öðrum undirverktaka til að annast þjónustu við umsækjanda.
- Undirverktakinn skal vera með virðisaukaskattsnúmer og atvinnurekendatryggingu
- Undirverktakinn má ekki skulda skattgreiðslur eða önnur opinber gjöld

- Starfsmenn undirverktakans verða að bera sýnileg nafnspjöld eða viðskiptaspjöld þannig að viðskiptavinurinn geti auðkennt þann einstakling sem framkvæmir þjónustuna. Einnig skal starfsfólk vera reiðubúið að sýna ID-kort/skilríki sé óskað eftir því.

☒ Ef undirverktakinn er Svansvottaðir skal gefa upp nafn fyrirtækisins og leyfisnúmer sbr. Viðauka 10.

## **O22 Skjalfesting á kröfum Svansins (V)**

Öll skjöl er snerta Svansleyfið verða að vera tiltæk í húsakynnum leyfishafa.

🔍 Skoðað við vettvangsskoðun.

## Reglur um notkun merkisins

Til að auðvelt sé að þekkja Svansvottaða þjónustu skal leyfisnúmer ásamt skýringatexta alltaf fylgja merkinu.

Skýringatexti fyrir þjónustuflokkinn 076 Ræstingaþjónusta er:

**Ræstingaþjónusta/gluggaþvottur.**

Nánari upplýsingar um reglur er varða notkun merkisins, gjaldtöku og almennar reglur er að finna á heimasíðu Umhverfisstofnunar: <http://ust.is/atvinnulif/svanurinn/upplýsingar-fyrir-leyfishafa/>

## Viðmiðaðpróun

Norræna Umhverfismerkið tók ákvörðun um útgáfu 3.0 af viðmiðum fyrir ræstingaþjónustu þann 9.nóvember 2016. Viðmiðin hafa fengið gildistíma til 31.desember 2021.

## Ný viðmið

Áhersluatriði í næstu endurskoðun viðmiðanna verða ákveðin þegar mati á kröfunum er lokið. Það má gera ráð fyrir að í næstu viðmiðum verði haldið áfram að herða kröfurnar fyrir innihaldsefni í efnavöru, notkun efnavöru, notkun sorppoka og eldsneytisnýtingu – eftir því hvernig markaðurnin hefur þróast. Til viðbótar mun vera skoðað hvort og hvernig sé hægt að taka með gluggaþvott inn í útreikninga á þrifnum fermetrum og efnanotkun.

## Appendix 1: Description of the company and the supplied services

Service offered that is to be Nordic Swan Ecolabelled (for example ordinary cleaning, window cleaning, floor care): \_\_\_\_\_

Annual turnover for this service: \_\_\_\_\_

Service offered not covered by these criteria (special cleaning, facility and other). Regarding special cleaning, describe what kind of cleaning and what sort of customer:

What kind of special cleaning:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

What kind of customer:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

What kind of facility/other:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

What kind of customer:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

These kinds of services constitutes of an annual turnover of \_\_\_\_\_

**SUBSUPPLIERS** (offering service included in the criteria for Nordic Ecolabelling of cleaning services). Specify for each subsupplier:

Subsupplier (company name): \_\_\_\_\_

What kind of subsupplier:

A) Subsuppliers who provide a complete service (workforce, chemicals, etc) (= **option A** in O21 Requirement for subsuppliers) or

B) Company who only provide workforce (= **option B**): \_\_\_\_\_(write "A" or "B").

Is the subsupplier Nordic Swan Ecolabelled? (Yes/No)\_\_\_\_\_

If yes, specify licence number: \_\_\_\_\_

For each cleaning company (option A) following information must be given:



- Specify which customers, the subsupplier carries out work for the applicant:

---

---

- Specify annual cost the applicant has for each subsupplier:

<hr/>	<hr/>
<hr/>	<hr/>

## EMPLOYEES

The total number employees: 

---

Approximately number of employees using cars owned by the company or are paid for travel expenses: 

---

Approximately number FTEs in the administration: 

---

 and cleaners: 

---

Managing director: 

---

Contact person (versus Nordic Ecolabelling): 

---

Marketing manager: 

---

## RECENT ALTERATIONS IN THE COMPANY

Describe alterations in the company during the last 12 months, which could affect the fulfillment of the Nordic Swan Ecolabel— requirements.

---

---

## PLANNED ALTERATIONS:

Describe any planned alterations and when it is thought they will be implemented:

---

---

## OTHER

## INFORMATION:

---

---

## Appendix 3: Example calculation: m2 cleaned per year

### Standard cleaning

In the case of a contract, number of square metres cleaned in the course of the year can be obtained from information on the floor area and number of cleaning days per year covered by the contract. For example:

**Number of square metres cleaned in the course of the year for a contract =  $n \times d$**

where **n** is the average number of square metres per day and **d** is the number of cleaning occasions/cleaning days per year.

If different premises covered by one and the same contract have different cleaning frequencies, the applicant may use a weighted average number of square metres per day.

*Example:* An office of 1000 square metres is covered by a contract, with the sanitary areas being cleaned 5 times per week and the offices 2 times per week. If the sanitary areas make up 4% (i.e. 40 square metres) of the area, the average number of square metres per day (**n**) is:

$$n = (40 \times 5 + 960 \times 2) / 5 = 424 \text{ square metres per day}$$

If the contract covers 235 cleaning days per year (**d**), the number of square metres cleaned in the course of the year is equal to  $235 \times 424 = 99,640$  square metres for the contract in question.

### Periodic cleaning and maintenance of floors

For each individual contract the applicant totals the number of square metres of floor area which undergoes period cleaning and/or maintenance, and the number of times this is carried out in the course of the year. The number of square metres cleaned in the course of the year for periodic cleaning and maintenance of floors is the total number of square metres from all these contracts. If periodic cleaning takes place every other year, for example, the annual number of square metres is half the square metres covered by the contract.

### Total number of square metres cleaned in the course of the year

The applicant adds together the number of square metres cleaned in the course of the year for all contracts to give the total number.

## Appendix 3: Chemicals used in the service

The table below provides examples of the products viewed by Nordic Ecolabelling as chemicals that form part of the cleaning service. The words are taken from Städtetnisk Ordlista, published by the Swedish Cleaning Federation in 2002.

Danish	Swedish	Norwegian	Finnish	English
Neutralt universal-rengørings-middel og håndopvaskemiddel	Allrengöringsmedel och handdiskmedel	Nøytralt universal-rengjøringsmiddel og håndopvaskmiddel	Yleispuhdistusaineet ja käsiastianpesuaineet	Neutral all purpose cleaners and washing up liquids
Grundrens	Grovrengöringsmedel	Alkalisk grovren-gjøringsmiddel	Emäksiset ja vahvasti emäksiset puhdistusaineet pH 9 – 14	Heavy-duty cleaners pH 9 – 14
Neutralt/alkalisk sanitets-rengøringsmiddel	Neutralt/alkalisk sanitetsrengöringsmedel	Nøytralt/alkalisk sanitær-rengjøringsmiddel	Saniteettitilojen puhdistusaineet, joiden pH on 6,5-11	Cleaners for sanitary facilities (pH 6,5 – 11)
Surt sanitetsrengøringsmiddel / Kalkbortagningsmiddel	Surt sanitetsrengöringsmedel / Avkalkningsmedel	Surt sanitær-rengjøringsmiddel / Kalkfjerningsmiddel	Happamat saniteettitilojen puhdistusaineet ja kalkinpoistoaineet	Acid cleaner for sanitary facilities / Descaling product
Vaskeplejemiddel uden voks	Tvättpolish	Vaskepolish	Lattianhoitoaine A, polymeeripitoinen pesuveteen lisättävä lattianhoitoaine	Wash-and-shine floor cleaners
Vaskeplejemiddel med voks	Tvättvax	Vaskevoks	Lattianhoitoaine B, vahapitoinen pesuveteen lisättävä lattianhoitoaine	Wash-and-wax floor cleaners
Brun sæbe	Grön såpa	Grønnsåpe	Saippuapohjaiset puhdistusaineet	Brown soap, soap based floor cleaners
Spraypoleringmiddel	Spraypoleringsmedel	Spraypolish	Sumupuhdistusaineet	Cleaners for spray buffing
Imprægneringsmiddel for mopper	Impregneringsmedel för moppar	Moppeimpregnerings-middel	Moppien kyllästysaineet	Impregnates for mop cloth
Vaskemiddel*	Tvättmedel*	Tekstilvaskemiddel*	Pyykinpesuaineet*	Detergents*
Pletfjerningsmiddel	Fläckbortagningsmedel	Flekkfjerningsmiddel	Tahranpoistoaine	Stain removers
Skurecreme	Skurkräm	Skurekrem	Hankausaineet	Scouring creams
Grundpolish**	Grundpolish**	Grunnpolish**	Pohjustusvahat**	Sealers, primers**
Gulvpolish**	Golvpolish**	Gulvpolish**	Lattiavahat**	Floor finish**
Gulvvoks**	Gulvvoks**	Gulvvoks**		Floor wax**
Polish-/voks-fjerner**	Polish-/voks-bortagnings-medel**	Polish-/voks-fjerningmiddel**	Vahanpoistoaineet**	Strippers**
Skumdemper	Skumdämpare	Skumdempingsmidler	Vaahdonrajoitin	Defoamers

\*Please note that all the chemical requirements also apply to chemicals when washing at external laundries, except O6 Proportion of ecolabelled chemicals.

\*\*Please note also sealers, floor polish, floor wax and strippers must fulfil requirements concerning chemicals except requirement O6.

## Appendix 4: Appendix for producers of non-ecolabelled chemicals

Name of the product/products: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Name of the producer: \_\_\_\_\_

*Statements are given to the best of our knowledge and information we have at this time, based on tests and/or declarations from the producer of the raw material. The statement is subjected to development and new information. Should such information be available, the undersigned is obligated to submit an updated statement to Nordic Ecolabelling.*

**Is the chemical classified in accordance with the following hazard classes/risk phrases?  
(requirement O7)**

CLP Regulation 1272/2008				
Hazard statement	Hazard category	Hazard code	Yes	No
Hazardous to the aquatic environment	Aquatic Acute 1 Aquatic Chronic 1-4	H400, H410, H411, H412, H413	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Acute toxicity	Acute Tox 1-4	H300, H310, H330, H301, H311, H331, H302*, H312*, H332*	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Specific target organ toxicity, single or repeated exposure	STOT SE 1-2 STOT SE 3 (solely applies to spray products) STOT RE 1-2	H370, H371 H372, H373  H335 (solely applies to spray products**)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Eye damage	Eye Dam.1	H318 (solely applies to spray products**)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Aspiration hazard	Asp. Tox. 1	H304	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Hazard statement	Hazard category	Hazard code	Yes	No
Respiratory/ skin sensitisation	Resp. Sens. 1, 1A or 1B Skin Sens. 1, 1A or 1B	H334 H317 or EUH208 "Contains 'name of the sensitizing substance'. May cause an allergic reaction".***	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Carcinogenic	Carc. 1A or 1B Carc. 2	H350 H351	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Mutagenic	Muta. 1A or 1B Muta. 2	H340 H341	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Toxic to reproduction	Repr. 1A or 1B Repr. 2 Lact.	H360 H361 H362	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

*\*Professional products may be labelled H302, H312 and H332 if the packaging is designed so that the user is not in contact with the product.*

*\*\*Spray bottles or equivalent equipment with nozzles that do not form a cloud of spray may be labelled H335 and H318.*

*\*\*\*Textile detergents that are labelled H334, H317 or labelled with EUH 208 and the clause "Contains (name of the sensitising substance). May cause an allergic reaction" due to enzyme content is exempted. It is assumed, however, that enzymes are encapsulated or in a slurry.*

### Does the chemical contain the following substances? (requirement O8):

	Yes	No
Reactive chlorine compounds, such as sodium hypochlorite	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Chlorinated organic compounds	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Alkylphenol ethoxylates (APEO) and/or alkylphenol derivatives (APD)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Linear alkylbenzene sulphonates (LAS)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
EDTA* and its salts	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
DTPA	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Nanomaterials/particles**	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Poly- and perfluorinated alkylated substances (PFAS)***	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Methyldibromo glutaronitrile (MG)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Yes	No

Optical brighteners	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Nitromusk and polycyclic musk compounds	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Substances considered to be potential endocrine disruptors in category 1 or 2 on the EU's priority list of substances that are to be investigated further for endocrine disruptive effects. The full list can be found at <a href="http://ec.europa.eu/environment/chemicals/endocrine/pdf/final_report_2007.pdf">http://ec.europa.eu/environment/chemicals/endocrine/pdf/final_report_2007.pdf</a> (Appendix L, page 238 ff.)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Substances evaluated by the EU to be PBT (Persistent, bioaccumulable and toxic) or vPvB (very persistent and very bioaccumulable), in accordance with the criteria in Appendix XIII in REACH, and substances that have not been assessed yet, but fulfil these criteria.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Substances on the Candidate List: <a href="http://echa.europa.eu/candidate-list-table">http://echa.europa.eu/candidate-list-table</a>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Substances classified as CMR (categories 1 and 2) in accordance with CLP.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

*The requirements in the criteria document and accompanying appendices apply to all ingoing substances in the product. Impurities are not regarded as ingoing substances and are exempt from the requirements.*

*Ingoing substances and impurities are defined below, unless stated otherwise in the requirements*

*Ingoing substances: all substances in the product, including additives (e.g. preservatives and stabilisers) in the raw materials. Substances known to be released from ingoing substances (e.g. formaldehyde, arylamine, in situ-generated preservatives) are also regarded as ingoing substances.*

*Impurities: residuals, pollutants, contaminants etc. from production, incl. production of raw materials that remain in the raw material/ingredient and/or in the in the product in concentrations less than 100 ppm (0,0100 w-%, 100 mg/kg) in the product.*

*Impurities in the raw materials exceeding concentrations of 1,0 % are always regarded as ingoing substances, regardless of the concentration in the product.*

*Examples of impurities are residues of the following: residues or reagents incl. residues of monomers, catalysts, by-products, scavengers, and detergents for production equipment and carry-over from other or previous production lines.*

*\*Solid soap products (such as e.g. soap flakes) may be included with a maximum overall content of up to 0.06% EDTA and phosphonates.*

*\*\*Nanomaterial/particles are defined in accordance with the European Commission's definition of nanomaterial dated 18 October 2011 as "a natural, incidental or purposely manufactured material containing particles, in an unbound state or as an aggregate or as an agglomerate and where, for at least 50% of the particles in the number size distribution, one or more external dimensions is in the size range 1–100 nm." Examples include ZnO, TiO<sub>2</sub>, SiO<sub>2</sub>, Ag and laponite with particles of nanosize in concentrations above 50%. Polymer emulsions are not considered to be a nanomaterial.*

*\*\*\*Sealers, floor polish and floor wax are exempted. See requirement O9 for these product types.*

### **For spray products for manual use (O10):**

Is the product a spray product for manual use?

Yes	<input type="checkbox"/>
No	<input type="checkbox"/>

If yes, does it contain perfume or preservatives classified as H317 and/or H334?

Yes	<input type="checkbox"/>
No	<input type="checkbox"/>

**Additional declaration for sealers, floor polish and floor wax, (09):**

Does the product contain fluorsurfactants\*?

Yes	<input type="checkbox"/>
No	<input type="checkbox"/>

If yes, in which concentration? \_\_\_\_\_ weight percent (maximum allowed: 0,025 %).

*\* Condition: If the product contains silicone surfactants, fluorsurfactants may not be included in the product.*

If yes, is the constituent fluorosurfactants' fluorinated carbon chain length less than or equivalent to 5?

Yes	<input type="checkbox"/>
No	<input type="checkbox"/>

Does the product contain silicon surfactants\*?

Yes	<input type="checkbox"/>
No	<input type="checkbox"/>

If yes, in which concentration? \_\_\_\_\_ weight percent (maximum allowed: 0,25 %).

*\* Condition: If the product contains fluorosurfactants, silicone surfactants may not be included in the product.*

Date	Signature contact person
Name of company	Repeat in block capitals

## Appendix 5: Chemicals in current use (procurement list)

[illegible]



## Appendix 6: Purchased chemicals – overview consumption

Chemical supplier	Product name	Function / area of use	If ecolabelled, set type (Nordic Swan Ecolabel, EU Ecolabel or Bra Miljöval) and licence number	Purchased volume annually (litre)
<b>Sum designated procurement</b>				

If using external laundries, enter annual laundry volume:	kg
Number kg laundry _____ x _____ (doze or use 0,011) litre/kg =	litre chemicals

### O5 Consumption of chemicals

Total litres (ecolabelled + non ecolabelled + external laundry)	litre
---	-------

### O6 Proportion of ecolabelled chemicals (floor care products is not included in this calculation)

Total in house procurement of chemicals (litre)	
Total in house procurement of ecolabelled chemicals (litre)	
Proportion of ecolabelled chemicals (%)	

## Appendix 7: Examples of training

The following list comprises examples of topics which may be included in training and examples of elaborations. The following modules/topics largely correspond to the recommendations from EFCI and UNI-Europa.

1. Cleaning of various items of furniture.
2. Cleaning of floor surfaces.
3. Cleaning of washrooms and sanitary installations.
4. Recognition and sorting of waste into relevant fractions, e.g. plastic, glass, metal, organic, inorganic waste, etc.
5. Causal relations that may exist between choice of cleaning agent, dosage, incorrect work routines, and effects on resource consumption and emissions to the environment.
6. Personal health and safety in terms of choice and application of cleaning agents, planning and execution of cleaning tasks. Safety provisions. Work stress as a result of incorrect work routines and incorrect handling of cleaning agents.
7. Effectiveness in terms of relations with people at the workplace.
8. Promotion of own organisation.
9. Development through work.
10. Ecofriendly driving.

The following table provides elaborations of selected topics. Many but not all of the topics are relevant to both managers and assistants.

Topic areas	Topics	Explanation
Technology	Specialist knowledge of cleaning equipment and application technologies	Adequate insight into personal planning of relevant work areas in relation to desired quality (customer requirements) and the cleaning plan. Use of relevant and standard cleaning technologies and machines.
	Specialist knowledge of chemical products (cleaning agents and chemical substances), and concepts such as pH and water hardness	Choice of cleaning agents on the basis of dirt, surfaces, environment and hygiene requirements. Where the environment is concerned, training should be provided in causal connections between choice of cleaning agent, dosage, incorrect work routines, and effects on resource consumption and emissions to the environment. Training must be provided in content and application of cleaning agents.

	Materials for floors/walls and furniture	Ability to identify surface material (e.g. linoleum, plastic, concrete, terrazzo, etc.) and choose correct cleaning agent or treatment method and carry out correct cleaning technique.
	Damage and wear	Ability to report damage, damp, etc. in order to be able to report to persons responsible for maintenance of the building.
	Quality assurance	Ability to assess the quality of the work carried out and to draw up measures for corrective cleaning in accordance with the cleaning plan and customer requirements.
		Familiarity with quality control system.
<b>External environment</b>	Environment	Training in relevant environmental legislation and in national lists of undesirable substances in cleaning agents. Training is provided in causal connections between choice of cleaning agent, dosage, incorrect work routines, and effects on resource consumption and emissions to the environment.
	Nordic Ecolabelling	Training in Nordic Ecolabelling and Nordic Swan Ecolabelling criteria for cleaning services.
	Environmentally friendly driving	Training in fuel-efficient driving. Journey planning.
<b>Working environment</b>	Working environment, safety and protection	Training in safety provisions, relevant working environment legislation, hazard classification, and supplier and workplace instructions and so on, to ensure adequate personal safety when carrying out cleaning.
	Ergonomics and working environment	Link between incorrect work routines, working postures and occupational injuries. Training in correct work routines for the work carried out.
	Work planning	Drawing up and structuring cleaning plans, packing cleaning trolleys, planning the work in relation to cleaning plan, quality, rota, load, etc.
<b>Service</b>		Customer service and dialogue.
<b>Management</b>		Instruction techniques for cleaning managers, finance and cost calculations, occupational psychology, staff administration

## Appendix 8: Ethical requirements

### Documentation of requirement 020 in the individual Nordic countries.

#### ***Registration confirming registration for VAT and Employer's National Insurance contributions:***

**In Denmark:** Copy of registration confirming registration for VAT and Employer's National Insurance contributions with CVR number (company registration number).

**In Sweden:** Copy of duly completed form from the tax authorities (SKV 4820).

**In Norway:**

- Tax Certificate.
- From the Tax Agency (Form 1244): VAT documentation
- From the Municipal Tax Office/Tax Collector/Tax Authority: documentation of Employer's National Insurance contribution.

**In Finland:** Overview from the FODS (Tax Administration) information service.

**In Iceland:**

#### ***Taxes and fees***

**In Denmark:** Certificate from SKAT that no amounts are owed to the Danish tax authorities.

**In Sweden:** Copy of the enterprise's most recent tax statement from the tax authorities.

**In Norway:** Any default will be shown on the tax certificate, see item "Registration confirming registration for VAT and Employer's National Insurance contributions".

**In Finland:** Declaration that no amounts are owed to the tax authorities.

**In Iceland:**

#### ***Wages and terms of employment***

**In Norway:** Confirmation of being listed in the register of approved cleaning businesses.

<http://www.arbeidstilsynet.no/renholdsregisteret/index.html?tid=234788>.

**In Denmark, Sweden, Finland and Iceland:** Either copy of an agreement with the applicant and the employees, or:

**In Denmark:** Either documentation of membership of a relevant employers' association or copy of "tiltrædelsesaftale" with trade union.

**In Sweden:** Documentation of membership of a relevant employers' association, such as Almega Tjänsteförbunden.

**In Finland:** Statement from trade union.

**In Iceland:**

#### ***Accounting***

Copy of the audited accounts for the last year.

#### ***Liability insurance***

Copy of liability insurance.

#### ***Name tags/company cards***

Checked in on-site inspection

## **Appendix 9: Subsuppliers who provide a complete service (workforce, chemicals, etc) - option A in O21 Requirements for subsuppliers**

### **Ethical requirements:**

Attach documentation according to Appendix 8 Ethical requirements.

### **Requirements for chemicals used when delivering Nordic Swan Ecolabelled services – following must be attached:**

Appendix 5 Chemicals in current use (procurements list).

Nordic Ecolabelling will check whether the chemicals in the procurement list fulfil the requirements O7, O8 and O9.

### **We hereby confirm:**

Our firm perform cleaning services for cleaning company:

\_\_\_\_\_

Date	Signature contact person
Name of company	Repeat in block capitals

## Appendix 10: Subsuppliers who only provide workforce - option B in O21 Requirements for subsuppliers

### ***Registration confirming registration for VAT and Employer's National Insurance contributions:***

**In Denmark:** Copy of registration confirming registration for VAT and Employer's National Insurance contributions with CVR number (company registration number).

**In Sweden:** Copy of duly completed form from the tax authorities (SKV 4820).

**In Norway:**

- Tax Certificate.

- From the Tax Agency (Form 1244): VAT documentation

- From the Municipal Tax Office/Tax Collector/Tax Authority: documentation of Employer's National Insurance contribution.

**In Finland:** Overview from the FODS (Tax Administration) information service.

**In Iceland:**

### ***Taxes and fees***

**In Denmark:** Certificate from SKAT that no amounts are owed to the Danish tax authorities.

**In Sweden:** Copy of the enterprise's most recent tax statement from the tax authorities.

**In Norway:** Any default will be shown on the tax certificate, see item "Registration confirming registration for VAT and Employer's National Insurance contributions".

**In Finland:** Declaration that no amounts are owed to the tax authorities.

**In Iceland:**

### ***We hereby confirm:***

- All employees must have visible name tags or company cards/personal cards, so that the customer can see who is performing the service, and so that employees can identify themselves with valid ID documents.

Date	Signature contact person
Name of company	Repeat in block capitals